

Antrag auf Förderung		Žádost o dotaci	
Kleinprojektförderung im Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen - Tschechische Republik 2014 - 2020		Fond malých projektů v Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Sasko 2014 - 2020	
1. Allgemeine Angaben zum Projekt		1. Obecné údaje k projektu	
Projekttitel		Název projektu	
Ještěd in Film		Ještěd ve filmu	
Förderinhalt	Organisation und Durchführung von Begegnungen, Erfahrungsaustauschen, Darbietungen, kulturellen und sportlichen Veranstaltungen Organizace a realizace setkávání, výměny zkušeností, představení, kulturních a sportovních akcí	Obsah podpory	
Sitz des Antragstellers	<input type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> CZ	Sídlo žadatele	
Projektzeitraum		Doba realizace projektu	
Beginn	01.07.2016	Začátek	
Abschluss	30.06.2017	Konec	

Aktenzeichen	ERN-0205.00-CZ	Spisová značka
Annahme des Projektantrages durch das KPF-Projektsekretariat	Přijetí projektové žádosti sekretariátem FMP	
Eingangsdatum		Datum přijetí
Unterschrift/Stempel		Podpis/razítko

2. Angaben zum Antragsteller		2. Údaje o žadateli	
Name / Organisation	Liberecký kraj	Název / organizace	
Rechtsform	Územní samospráva	Právní forma	
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer	70891508	Identifikační číslo	
Anschrift	U Jezu 642/2a, 461 80 Liberec, Tschechische Republik / Česká republika	Adresa	
Internetadresse	http://www.kraj-lbc.cz	Internetová adresa	
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Martin Půta, +420 485 226 300, martin.puta@kraj-lbc.cz	Statutární zástupce (jméno, telefon, e-mail)	
Ansprechpartner (Name, Telefon, E-Mail)	Anna Masáková, +420 485 226 265, anna.masakova@kraj-lbc.cz	Kontaktní osoba (jméno, telefon, e-mail)	

Steuerliche Einordnung		Daňové zařazení	
Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers		Oprávnění k odpočtu daně žadatele	
nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input checked="" type="checkbox"/>	není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH	
berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH	
teilweise berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v částečném rozsahu a výdaje projektu uvedl s DPH	

3. Angaben zum Projektpartner		3. Údaje o projektovém partnerovi	
3.1 Angaben zum Projektpartner 1		3.1 Údaje o projektovém partnerovi 1	
Name / Organisation	Statutární město Liberec	Název / organizace	
Rechtsform	Územní samospráva	Právní forma	
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer	00262978	Identifikační číslo	
Anschrift	Náměstí Dr. E. Beneše 1/1, 460 59 Liberec, Tschechische Republik / Česká republika	Adresa	
Internetadresse	http://www.liberec.cz	Internetová adresa	
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Tibor Batthyány, +420 485 243 146, batthyany.tibor@magistrat.liberec.cz	Statutární zástupce (jméno, telefon, e-mail)	
Ansprechpartner (Name, Telefon, E-Mail)	Ing. David Pastva, +420 485 243 136, pastva.david@magistrat.liberec.cz	Kontaktní osoba (jméno, telefon, e-mail)	
3.2 Angaben zum Projektpartner 2		3.2 Údaje o projektovém partnerovi 2	
Name / Organisation	Europastadt GörlitzZgorzelec GmbH	Název / organizace	
Rechtsform	společnost s ručením omezeným	Právní forma	
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternummer	HRB 13937	Identifikační číslo	
Anschrift	Fleischerstrasse 19, 02826 Görlitz, Deutschland / Německo	Adresa	
Internetadresse	http://www.goerlitz.de	Internetová adresa	
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Eva Wittig, Monika Gärtner, +49 3581 475741, e.wittig@europastadt-goerlitz.de	Statutární zástupce (jméno, telefon, e-mail)	
Ansprechpartner (Name, Telefon, E-Mail)	Eva Wittig, +49 3581 4757, e.wittig@europastadt-goerlitz.de	Kontaktní osoba (jméno, telefon, e-mail)	

4. Angaben zum Projekt		4. Údaje k projektu	
4.1 Beschreibung des Projektes		4.1 Popis projektu	
Das Th. Filmtourismus ist ein neues Segment im Fremdenverkehr. In den tsch. Städten entstehen Filmbüros, die den Touristen Filmdrehorte aus bekannten		Téma filmové turistiky je novým segmentem turistického ruchu. Ve městech České republiky vznikají filmové kanceláře, které představují turistům filmová	

<p>Filmen u. Märchen präsentieren. Der Region Liberec arbeitet bereits seit 2015 an der Vorbereitung dieser Thematik, 2016 wurde eine Karte mit berühmten Filmorten herausgegeben. Der Kreis plant gemeinsam mit den Städten Liberec und Görlitz eine weitere Entwicklung dieses Bereichs und die Vorbereitung eines Reiseprodukts. Da die Stadt Görlitz, die auch Görliwood genannt wird, in diesem Bereich über eine umfangreiche Erfahrung verfügt, möchten die tsch. Partner gerne ihre Erfahrung für die Entwicklung des Film-tourismus auf ihrem Gebiet nutzen. Dazu sollten gemeinsame Workshops mit dem Thema Film im Tourismus beitragen.</p> <p>Eine weitere Projektaktivität ist die Veranstaltung des Jeschken-Festes 2016 mit dem Motto "Jeschken in Film". Das Vorhaben dieses Projekts besteht darin, den Besuchern die Dominante des Kreises und Stadt aus der Filmsicht näher zu bringen. Zugleich werden bei dieser Veranstaltung der Kreis Liberec, die Stadt Liberec sowie die Stadt Görlitz jeweils das Tourismusangebot ihrer jeweiligen Region präsentieren (diese Möglichkeit erhalten auch weitere dt. Partner, wie z. B. die Stadt Zittau, das Zittauer Gebirge u. ä.), u. somit das tsch. sowie das dt. Gebiet als eine gemeinsame Fremdenverkehrsregion vermarkten. Die Anzahl der Besucher beträgt 8000 Personen. Die Veranstaltung wird sowie in der tsch. als auch in der sächsischen Presse u. auf den Internetseiten sämtlicher Partner beworben, Plakate für das Jeschken-Fest werden im Kreis Liber., in Görlitz sowie in Zittau ausgehängt.</p> <p>Eins der Ergebnisse des Projekts sollte auch die Bereitstellung von Info zum Filmtourismus im Portal des Kreises Liber. u. in seiner mobilen Reise-App. durch Lokalisierung im Kartenportal, Filmausflüge etc. sein (tsch/dt).</p> <p>Für die Besucher wird man eine Besichtigungsrouten durch Liber. zu den wichtigsten Filmdrehorten vorbereiten (tsch/dt). Die in Görlitz bereits vorhandene ähnliche Besichtigungsrouten wird den tsch. Besuchern nähergebracht. Es wird ebenfalls eine Ausstellung zum oben dargelegten Thema stattfinden.</p>	<p>mista ze známých filmů a pohádek. Liberecký kraj již zhruba rok pracuje na přípravě této tematiky, 2016 vydal mapu významných filmových míst. Liberecký kraj spolu s městem Liberec a Görlitz chce toto odvětví rozvíjet a připravovat turistický produkt. Protože město Görlitz, nazývané také jako Görliwood, má v této oblasti bohaté zkušenosti, čeští partneři by rádi využili jeho zkušeností pro rozvoj filmové turistiky na svém území. K tomu by měly přispět společné workshopy na téma filmu v cestovním ruchu.</p> <p>Další aktivitou projektu je uspořádání akce Oslavy Ještědu 2016, jejímž mottem je "Ještěd ve filmu". Záměrem je přiblížit návštěvníkům dominantu Libereckého kraje a města Liberec z pohledu filmu. Zároveň budou na této akci Liberecký kraj, Město Liberec a Město Görlitz prezentovat turistickou nabídku svých regionů (možnost prezentace bude nabídnuta i dalším německým partnerům, jako je Město Žitava, Zittauer Gebirge apod.), a tak propagovat českou i německou oblast jako společný turistický region. Návštěvnost je přibližně 8000 lidí. Akce bude propagována v českém i saském tisku a na webových stránkách všech partnerů, plakáty Oslav Ještědu budou umístěny v Libereckém kraji, v Görlitz a Žitavě.</p> <p>Jedním z výsledků projektu by mělo být i rozšíření informací týkajících se filmové turistiky na turistickém portálu Libereckého kraje a v jeho turistické mobilní aplikaci (čj i nj) prostřednictvím lokalizace na mapovém portálu, filmových výletů atd.</p> <p>Pro návštěvníky bude připraven prohlídkový okruh Městem Liberec po významných filmových místech (čj i nj). Podobný prohlídkový okruh, který již funguje v Görlitz, bude přiblížen českým návštěvníkům. Bude připravena i výstava k výše uvedenému tématu.</p>
4.2 Projektaktivitäten	4.2 Aktivity projektu
Jeschken-Fest 2016 mit dem Thema Jeschken in Film	Oslavy Ještědu 2016 s tématem Ještěd ve filmu
Entwicklung der Filmthematik unter www.liberecky-kraj.cz	Rozvoj filmové tematiky na www.liberecky-kraj.cz
Errichtung einer Besichtigungsrouten in Liberec	Vytvoření prohlídkového okruhu v Liberci
Informationen zu der Besichtigungsrouten in Görlitz für tschechische Touristen	Přiblížení prohlídkového okruhu v Görlitz českým turistům
Ausstellung mit dem Thema Filmdrehorte	Realizace výstavy s tematikou filmových míst
Erfahrungsaustausch und neue Trends in der Vermarktung des Filmtourismus - Workshop	Výměna zkušeností a nové trendy v propagaci filmové turistiky - workshop
4.3 Ergebnisse, Mehrwert und Nachhaltigkeit des Projektes	4.3 Výsledky, přidaná hodnota a udržitelnost projektu
Erfahrungsaustausch zwischen der tschechischen und deutschen Seite, Entwicklung der neuen Fremdenverkehrsbranche - des Filmtourismus im Kreis Reichenberg, in der Stadt Reichenberg und in der Stadt Görlitz und Verfolgung der neuen Vermarktungstrends aus der Sicht des Fremdenverkehrs. Veröffentlichung von Informationen zu den Filmdrehorten im Tourismusportal www.liberecky-kraj.cz sowie	Výměna zkušeností mezi českou a německou stranou, rozvoj nově vznikajícího odvětví turistického ruchu - filmové turistiky v Libereckém kraji, Měste Liberci a Měste Görlitz a sledování nových trendů v její propagaci z pohledu cestovního ruchu. Rozšíření informací o filmových místech na webovém turistickém portálu www.liberecky-kraj.cz a v turistické mobilní aplikaci Libereckého kraje.

<p>in der mobilen Reise-Applikation des Kreises Reichenberg. Errichtung und Vermarktung einer Besichtigungsrouten entlang der Filmdrehorte in der Stadt Reichenberg, Übersetzung des Werbeflyers mit der Besichtigungsrouten entlang der Filmdrehorte in Görlitz ins Tschechische und Vermarktung dieses Produkts auf der Website. Wanderausstellung zu den Filmdrehorten. Veranstaltung des Jeschken-Festes 2016 mit dem Thema Jeschken in Film und Informationen über diese Dominante für die Besucher unter dem Filmaspekt, Promotion des Festes in Tschechien sowie in Deutschland. Gemeinsame Präsentation des Fremdenverkehrsangebots des Kreises Reichenberg, der Stadt Reichenberg und der Stadt Görlitz beim Jeschken-Fest mit einer Besucherzahl von ca. 8000 Personen. Langfristig sieht man eine Vermarktung des Filmtourismus auf der Website des Kreises Liberec (Erstellung eines eigenen Tabs mit Ausflugstipps und Einzeichnung der Filmdrehorte in einer Karte) und eine zweisprachige Vermarktung der Besichtigungsrouten entlang der Filmdrehorte in der Stadt Reichenberg und in der Stadt Görlitz vor.</p>			<p>Vytvoření a propagace prohlídkového okruhu po filmových místech ve městě Liberci, překlad do češtiny propagačního letáku s prohlídkovým okruhem po filmových místech v Görlitz a propagace tohoto produktu na webu. Realizace putovní výstavy o filmových místech. Uspořádání Oslav Ještědu 2016 na téma Ještěd ve filmu a přiblížení této dominanty návštěvníkům z pohledu filmu, propagace Oslav v Čechách i Německu. Společná prezentace turistické nabídky Libereckého kraje, města Liberce a města Görlitz na Oslavách Ještědu s návštěvností kolem 8000 lidí. Dlouhodobě je počítáno s propagací filmové turistiky na webových stránkách Libereckého kraje (vytvoření vlastní záložky s tipy na výlety a se zobrazením filmových míst nad mapou) a s dvojjazyčnou propagací prohlídkových okruhů po filmových místech ve Městě Liberci a Městě Görlitz.</p>		
4.4 Indikatoren			4.4 Indikátory		
	DE	CZ	Sonstige Ostatní	Summe Celkem	
Anzahl der Personen, die am Projekt teilnehmen	25	50	0	75	Počet osob, které se účastní projektu
Anzahl der Einrichtungen, die am Projekt teilnehmen	1	2	0	3	Počet zařízení, která se zúčastní projektu
4.5 Beschreibung der Zusammenarbeit			4.5 Popis spolupráce		
4.5.1 gemeinsames Personal			4.5.1 společný personál		
<p>Gemeinsame Teilnahme an den Workshops zum Filmtourismus. Teilnahme von Vertretern der Projektpartner beim Jeschken-Fest 2016 in Form einer Präsentation des Fremdenverkehrsangebots ihrer Regionen. Vorbereitung der Wanderausstellung. Vermarktung der Besichtigungsrouten in Reichenberg und Görlitz.</p>			<p>Společná účast na workshopech filmové turistiky. Účast zástupců všech projektových partnerů na Oslavách Ještědu 2016 formou prezentace turistické nabídky jejich regionů. Příprava putovní výstavy. Propagace prohlídkových okruhů v Liberci a Görlitz.</p>		
4.5.2 gemeinsame Vorbereitung			4.5.2 společná příprava		
<p>Erfahrungsaustausch mit dem ausländischen Partner. Die Stadt Görlitz ist ein wichtiger Filmdrehort (Filmstudios und -Außenplätze, z. B. The Grand Budapest Hotel, Alone in Berlin, Inglorious Basterds u. a.) und verfügt über eine umfangreiche Erfahrung mit dem Filmtourismus. Die Stadt Reichenberg gründete in 2015 ein Filmbüro und entwickelt das Thema des Filmtourismus weiter, ebenso wie der Kreis Reichenberg. Gemeinsame Vorbereitung von Fachworkshops und Erfahrungsaustausch zum Thema Filmtourismus und neue Trends bei seiner Vermarktung. Gemeinsame Vorbereitung und Präsentation einer Wanderausstellung zu den Filmdrehorten. Zusammenarbeit bei der Bereitstellung von Informationen über die Besichtigungstrecken entlang der Filmdrehorte in der Stadt Reichenberg und Görlitz für ihre Besucher.</p>			<p>Výměna zkušeností s přeshraničním partnerem. Město Görlitz je významným filmovým místem (filmové ateliéry a exteriéry, např. filmy The Grand Budapest Hotel, Alone in Berlin, Inglorious Basterds a další) a s filmovou turistikou má rozsáhlé zkušenosti. Město Liberec založilo v roce 2015 filmovou kancelář a rozvíjí téma filmové turistiky, stejně jako Liberecký kraj. Společná příprava odborných workshopů a výměna zkušeností na téma filmové turistiky a nových trendů v její propagaci. Společná příprava a prezentace putovní výstavy o filmových místech. Spolupráce na přiblížení prohlídkových okruhů po filmových místech ve Městě Liberec a Městě Görlitz turistickým návštěvníkům.</p>		
4.5.3 gemeinsame Umsetzung			4.5.3 společná realizace		

Die Umsetzung des Projekts erfolgt in Zusammenarbeit sämtlicher Partner, die Erfahrungen der deutschen sowie der tschechischen Seite werden im Rahmen von Fachworkshops ausgetauscht. Sämtliche Partner werden ihr Fremdenverkehrsangebot beim Jeschken-Fest 2016 mit dem Motto „Jeschken in Film“ präsentieren, diese Veranstaltung wird von ihnen gemeinsam vermarktet. Sie werden sich an der Vorbereitung der Wanderausstellung und der Vermarktung der Besichtigungsrouten beteiligen.	Realizace projektu bude probíhat za spolupráce všech partnerů, budou sdíleny zkušenosti české i německé strany na odborných workshopech. Všichni partneři budou prezentovat svoji turistickou nabídku na Oslavách Ještědu 2016 s mottem "Ještěd ve filmu", společně budou tuto akci propagovat. Budou se podílet na přípravě putovní výstavy a propagaci prohlídkových okruhů.
---	--

5. Finanzierungsdarstellung		5. Přehled financování	
	Antragsteller žadatel €	Euroregion geprüft zkontrolováno €	
Gesamtausgaben (laut Kostenplan, Anlage 1)	17.646,56		celkové výdaje (podle podrobného rozpočtu - plánu výdajů příloha 1)
förderfähige Ausgaben			způsobilé výdaje
nicht förderfähige Ausgaben			nezpůsobilé výdaje
Fördermittel der EU (max. 85 %, max. 15.000,00 €)	14.999,57		dotační prostředky EU (max 85 %, max 15.000,00 €)
Projekteinnahmen	0,00		příjmy projektu
Eigenmittel	2.646,99		vlastní prostředky

6. Erklärung des Antragstellers	6. Prohlášení žadatele
<p>Der Antragsteller versichert die Richtigkeit und Vollständigkeit der gemachten Angaben, sowohl im Antrag als auch in den beigefügten Anlagen in beiden Sprachen. Die Sprache des Antragstellers ist maßgebend. Die Anlagen sind Bestandteil dieses Antrages. Dem Antragsteller ist bekannt, dass falsche Angaben oder unvollständige, fehlende oder nicht fristgemäß eingereichte bzw. nachgereichte Erklärungen oder Unterlagen zum Antrag die sofortige Kündigung der Fördervereinbarung und evtl. Rückforderungen zur Folge haben können.</p> <p>Dem Antragsteller bzw. Kooperationspartner ist bekannt, dass jede Änderung der im Antrag gemachten Angaben oder zum Verwendungszweck (innerhalb der Zweckbindungsfrist) und sonstige für die Genehmigung in Form des Zuwendungsvertrages maßgeblichen Umstände, wie die Gesamtausgaben oder die Finanzierung unverzüglich dem zuständigen KPF-Projektsekretariat schriftlich mitzuteilen ist.</p> <p>Die Gesamtfinanzierung / Vorfinanzierung des Projektes ist gesichert.</p> <p>Der Antragsteller willigt ein, dass seine Angaben zum Zwecke der Wahrung der finanziellen Interessen der Gemeinschaften von den Rechnungsprüfungs- und Überwachungsbehörden der EU bzw. der Länder verarbeitet werden. Die Daten können nach dem Gesetz über die Fördermitteldatenbanken (SächsFöDaG) zur</p>	<p>Žadatel ujišťuje o správnosti a úplnosti uvedených údajů, jak v žádosti, tak i v přílohách této žádosti, a to v obou jazycích. Jazyk žadatele je rozhodující. Přílohy jsou součástí této žádosti. Žadatel je obeznámen s tím, že nesprávné údaje nebo neúplná, chybějící nebo včas nepředložená popř. dodatečně nedodaná prohlášení nebo dokumenty k žádosti mohou mít za následek okamžité vypovězení Smlouvy o poskytnutí dotace a příp. požadavky na vrácení finančních prostředků.</p> <p>Žadateli popř. kooperačnímu partnerovi je známo, že jakákoliv změna údajů uvedených v žádosti nebo údajů o účelu využití (v rámci lhůty účelného využívání) a dalších okolností rozhodujících pro schválení v podobě Smlouvy o poskytnutí dotace, jako jsou údaje o celkových výdajích nebo o financování, musí být neprodleně písemně oznámeny sekretariátu FMP.</p> <p>Celkové financování / předfinancování projektu je zajištěno.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, aby byly jeho údaje za účelem ochrany finančních zájmů společenství zpracovávány auditními a monitorovacími orgány EU popř. národními orgány. Dle saského Zákona o databázích dotačních prostředků (SächsFöDaG) mohou být data zpracována za účelem pravidelného analyzování dotační praxe, zamezení protiprávní podpory a vykonávání právního a odborného dozoru.</p>

<p>laufenden Analyse der Förderpraxis, zur Vermeidung rechtswidriger Förderung und zur Ausübung der Rechts- und Fachaufsicht verarbeitet werden.</p> <p>Der Antragsteller ist damit einverstanden, dass projektbezogene Angaben, auch soweit sie Daten zur Person enthalten, im Rahmen von Informations- und Publizitätsmaßnahmen gemäß Artikel 115 Absatz 2 i.V.m. mit Anhang XII der Verordnung (EU) 1303/2013 veröffentlicht werden. Zudem bin ich damit einverstanden, dass die Projektergebnisse und Berichte zur Projektumsetzung teilweise oder vollständig veröffentlicht werden.</p> <p>Die Vorschriften des Datenschutzes der Europäischen Union in der Form der Umsetzung durch die nationalen Datenschutzgesetze bleiben unberührt. Auf die in diesen Rechtsvorschriften geregelten Datenschutzrechte und die Verfahren zur Ausübung dieser Rechte wird verwiesen.</p> <p>Der Antragsteller versichert, dass die von ihm vertretene Einrichtung sich nicht im Insolvenzverfahren befindet, nicht abgewickelt wird oder unter Zwangsverwaltung steht. Es liegt keine Haushaltssperre vor. Des Weiteren liegt keine rechtskräftige Verurteilung, Strafbefehl oder Einstellung gegen Auflagen wegen eines Vermögensdeliktes vor. Auch ist dem Antragsteller nicht bekannt, dass ein strafrechtliches Ermittlungsverfahren wegen des Verdachts des Subventionsbetrugs oder eines anderen Vermögensdeliktes anhängig ist.</p> <p>Der Antragsteller ist bereit, die rechtmäßige Verwendung der Fördermittel jederzeit durch die zuständigen Kontrollbehörden des Landes, der EU sowie durch die jeweiligen zuständigen Rechnungshöfe auch vor Ort überprüfen zu lassen. Den beauftragten Kontrolleuren und Prüfern wird auf Verlangen erforderliche Auskünfte sowie Einsicht in Unterlagen gestattet.</p>	<p>Žadatel souhlasí s tím, že údaje týkající se projektu, i když obsahují osobní údaje, budou zveřejněny v rámci informací pro veřejnost a komunikačních opatření dle článku 115 odstavec 2 ve spojení s přílohou XII Nařízení (EU) 1303/2013. Dále souhlasím s tím, že výsledky a zprávy z realizace projektů budou částečně či úplně zveřejněny.</p> <p>Ustanovení o ochraně dat Evropské unie v podobě realizace prostřednictvím zákonů o ochraně dat jednotlivých zemí zůstávají nedotčeny. Odkazuje se na práva o ochraně dat a na metody výkonu těchto práv upravené těmito právními předpisy.</p> <p>Žadatel ujišťuje, že se jím zastupované zařízení nenachází v konkurzním řízení, není likvidováno nebo v nucené správě. Není zablokován rozpočet. Dále není vydán žádný pravomocný rozsudek, trestní příkaz nebo zastavení oproti omezujícím podmínkám kvůli majetkovému deliktu. Žadateli také není známo, že by proti němu bylo vedeno trestní vyšetřování pro podezření z dotačního podvodu nebo jiného majetkového deliktu.</p> <p>Žadatel je připraven, příslušným národním kontrolním orgánům, kontrolním orgánům EU a jejich příslušným účetním dvorům kdykoli umožnit kontrolu řádného využití dotačních prostředků přímo na místě. Pověřeným kontrolorům a auditorům budou na požádání poskytnuty potřebné informace a bude jim umožněno nahlédnutí do podkladů.</p>
<p>7. Kenntnisnahme des Antragstellers</p>	<p>7. Vzetí na vědomí žadatelem</p>
<p>Ein Rechtsanspruch auf die Förderung aus dem Kleinprojektfonds besteht nicht.</p> <p>Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nur auf der Basis von Originalbelegen von nachweislich bereits bezahlten Rechnungen (Erstattungsprinzip).</p> <p>Wegen Subventionsbetrug (§ 264 Strafgesetzbuch i. V. m. § 2 Subventionsgesetz bzw. § 250b des Strafgesetzes Nr. 140/1961 Sammlung der Gesetze der Tschechischen Republik) wird bestraft, wer über subventionserhebliche Tatsachen unrichtige oder unvollständige Angaben macht, die für ihn vorteilhaft sind, oder den Subventionsgeber über subventionserhebliche Tatsachen in Unkenntnis lässt. Subventionserhebliche Tatsachen sind die Angaben in diesem Antrag, einschließlich sämtlicher Unterlagen bzw. Anlagen des Antrags. Die Behörden sind verpflichtet, den Verdacht eines Subventionsbetrugs den Strafverfolgungsbehörden mitzuteilen.</p>	<p>Na poskytnutí dotace z Fondu malých projektů není právní nárok.</p> <p>Platba dotačních prostředků proběhne pouze po předložení originálů, resp. kopií dokladů prokazatelně již zaplacených faktur (princip zpětné úhrady).</p> <p>Za dotační podvod (§ 264 trestního zákoníku ve spojení s § 2 Zákona o poskytování dotací (Subventionsgesetz) popř. § 212 zákona č. 40/2009 Sb – Trestní zákoník bude potrestán, kdo ve svůj prospěch uvede nesprávné nebo neúplné údaje o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace, nebo ponechá poskytovatele dotace v nevědomosti o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace. Skutečnostmi podstatnými pro poskytnutí dotace jsou údaje v této žádosti, včetně veškerých podkladů popř. příloh žádosti. Úřady jsou povinny informovat orgány činné v trestním řízení o podezření na dotační podvod.</p>
<p>8. Anlagen</p>	<p>8. Přílohy</p>

Folgende Unterlagen sind relevant und dem Antrag als gesonderte Anlagen beigefügt. Sie sind Bestandteil des Antrages (bitte ankreuzen).		Následující přílohy jsou relevantní, jsou přiloženy k žádosti a jsou její součástí (prosím označte).
1. Kostenplan	<input checked="" type="checkbox"/>	1. Podrobný rozpočet - plán výdajů
2. Satzung - alle Partner	<input type="checkbox"/>	2. Stanovy - všichni partneři
3. Vereinsregisterauszug / Handelsregisterauszug aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	3. Výpis z registru - všichni partneři
4. Vertretungsberechtigung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	4. Statutární orgán - všichni partneři
5. Einwilligungserklärung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	5. Prohlášení o souhlasu - všichni partneři
6. Detaillierte Kostenberechnung	<input checked="" type="checkbox"/>	6. Podrobný rozpočet
7. Ehrenerklärung	<input checked="" type="checkbox"/>	7. Čestné prohlášení

9. Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Antragstellers Podpis statutárního orgánu žadatele	
Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Martin Půta
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	

10.1 Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Projektpartners 1 Podpis statutárního orgánu projektového partnera 1	
Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Tibor Batthyány
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	

10.2 Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Projektpartners 2 Podpis statutárního orgánu projektového partnera 2	
Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Eva Wittig, Monika Gärtner
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	

Anlage 1: Kostenplan / Příloha č. 1: podrobný rozpočet - plán výdajů (€)

Projektname / Název projektu:	Ještěd in Film / Ještěd ve filmu
Antragsteller / Žadatel:	Liberecký kraj
Aktenzeichen / Spisová značka:	ERN-0205.00-CZ

Personalkosten wurden pauschal angegeben? / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) nárokovány paušálem?

Ausgabenkategorien / Kategorie výdajů		geplant / plán výdajů €	Geprüft von KPF-Sekretariat / Zkontrolováno sekretariátem FMP	
			förderfähig / způsobilé €	nicht förderfähig / nezpůsobilé €
1.	Direkte Kosten / Přímé výdaje	14.346,80		
1.1	Reisekosten / Náklady na cestování	0,00	0,00	0,00
1.2	Ausgaben für ext. Expertisen und Dienstleistungen / Náklady na ext. odborné poradenství a služby	14.346,80		
1.2.1	Anmietung Saal und Konferenztechnik / pronájem sálu a konferenční techniky	160,00		
1.2.2	Dolmetschen / tlumočení	192,00		
1.2.3	Textübersetzungen / překlady textů	1.054,80		
1.2.4	Toi Toi Verleih / pronájem Toi Toi	400,00		
1.2.5	Anmietung einer Bühne und Tongestaltung / pronájem pódia a zajištění zvučení	1.600,00		
1.2.6	grafische Arbeiten / grafické práce	400,00		
1.2.7	Druck von Plakaten und Flyern / tisk plakátů a letáků	400,00		
1.2.8	Aushängen von Plakaten / výlep plakátů	600,00		
1.2.9	Citylights-Installation / umístění citylights	400,00		
1.2.10	Vermarktung in tschechischen Medien / propagace v českých médiích	4.000,00		
1.2.11	Vermarktung in deutschen Medien / propagace v německých médiích	400,00		
1.2.12	Organisation einer kreativen Werkstatt für Kinder / zajištění kreativní dílny pro děti	320,00		
1.2.13	Verpflegung - Fest des Jeschken / občerstvení Oslavy Ještědu	40,00		

1.2.14	Verpflegung - Workshops / občerstvení odborné workshopy	240,00		
1.2.15	Verpflegung - Arbeitstreffen / občerstvení pracovní setkání	160,00		
1.2.16	Anmietung von Ausstellungspaneelen zum Thema Filmtourismus / pronájem výstavních panelů a realizace výstavy na téma filmové turistiky	3.600,00		
1.2.17	Parkplatzanmietung / pronájem parkoviště	160,00		
1.2.18	Feuerwehr- und Arztdienst / požární a zdravotní hlídka Oslavy Ještědu	220,00		
1.3	Ausgaben für Ausstattung / Výdaje na vybavení	0,00	0,00	0,00
1.4	Übersetzung / Překlad	0,00		
1.4.1	Ausgaben für die Übersetzung des Projektantrages / Výdaje vzniklé za překlad projektové žádosti	0,00		
2.	Personalkosten für die Organisation des Projektes / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) (Pauschale 20 % der direkten Kosten (Punkt 1) abzgl. 1.4, max. 2.869,44 € / Paušálně 20 % přímých výdajů (1.) minus 1.4, max. 2.869,44 €)	2.869,36		
3.	Büro- und Verwaltungsausgaben des Antragstellers / Výdaje na kancelářský materiál a režijní náklady žadatele (Pauschale bis zu 15 % der Personalkosten (Punkt 2), max. 430,41 € / Paušálně až 15 % ze 2., max. 430,41 €)	430,40		
Gesamtsumme / Celkem (max. 30.000,00 €)		17.646,56		
4.	Projekteinnahmen / Příjmy projektu <ul style="list-style-type: none"> • aus dem Projekt generierte Einnahmen (z. B. Start- und Eintrittsgelder, Verkaufserlöse, Teilnehmergebühren, Beiträge) / příjmy generované z projektu (např. startovné a vstupné, tržby z prodeje, účastnické poplatky, příspěvky) • Drittmittel aus privaten Zuwendungen (z. B. Sponsoring, Spenden, sonstige Zuschüsse) / prostředky od třetích subjektů ze soukromých příspěvků (např. sponzor.dary, dary, ostatní příspěvky) • Drittmittel aus öffentlichen Zuwendungen (z. B. Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds) / prostředky od třetích subjektů z veřejných dotací (např. Česko-německý fond budoucnosti) 	0,00	---	---